

# NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS, tehty 25 päivänä huhtikuuta 2002, yhteisen käsikirjan tarkistamisesta

(2002/352/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon täytäntöönpanovallan pidättämisestä neuvostolle rajatarkastusten ja -valvonnan toteuttamista koskevien tiettyjen yksityiskohtaisten määräysten ja käytännön menettelytapojen osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 790/2001<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon Belgian kuningaskunnan ja Ruotsin kuningaskunnan aloitteen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) On kumottava eräitä yhteisen käsikirjan<sup>(2)</sup> säännöksiä, jotka eivät ole tarpeellisia rajatarkastustoimissa ja muutettava eräitä muita säännöksiä kumoamisen huomioon ottamiseksi.
- (2) Jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet neuvoston pääsihteeristölle, ettei yhteisessä käsikirjassa myöskään enää tarvitse olla eräitä liitteitä, joissa on luetteloita tiedoista, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava niiden tällä hetkellä soveltamien sääntöjen mukaisesti.
- (3) Tanskan asemaa koskevan, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen tekemiseen eikä päätös sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä päätöksellä on tarkoitus kehittää Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten mukaisesti, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on tehnyt tämän päätöksen, saattaako Tanska tämän päätöksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

- (4) Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan kannalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä; kehittäminen koskee tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa tarkoitettua alaa<sup>(3)</sup>.
- (5) Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti eivät osallistu tämän päätöksen tekemiseen eikä päätös siten sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia eikä sitä sovelleta niihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

1. Muutetaan yhteisen käsikirjan I osa seuraavasti:

a) Korvataan 1.2 kohdan toinen virke seuraavasti:

”Ulkorajojen luvattomasta ylittämisestä muualta kuin rajanylityspaikoilta ja muina kuin vahvistettuina aukioloaikoina seuraa kansallisen lainsäädännön mukainen rangaistus.”.

b) Korvataan 1.3 kohta seuraavasti:

”Seuraavat henkilöt voivat poikkeuksellisesti ylittää ulkorajan muualta kuin vahvistetuilta rajanylityspaikoilta ja muina kuin vahvistettuina aukioloaikoina:

— henkilöt, joita koskevasta vastaavanlaisista rajanylitysluvista määrätään paikallista rajaliikennettä, jota Italiassa kutsutaan paikalliseksi rajaliikenteeksi tai retkeilyliikenteeksi, koskevissa kahdenvälisissä sopimuksissa,

<sup>(1)</sup> EYVL L 116, 26.4.2001, s. 5.

<sup>(2)</sup> Yhteiseen käsikirjaan viitataan neuvoston päätöksen 1999/435/EY liitteessä A olevassa kohdassa SCH/Com-ex (99) 13 (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 1), sen luokitus on osittain kumottu 30 päivänä marraskuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/751/EY (EYVL L 303, 2.12.2000, s. 29) ja sitä on viimeksi muutettu 18 päivänä helmikuuta 2002 tehdyllä neuvoston asetuksella (EY) N:o 334/2002 (EYVL L 53, 23.2.2002, s. 7).

<sup>(3)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

— merimiehet, jotka käyvät maissa 6.5.2 kohdan mukaisesti.”.

c) Kumotaan 1.3.1 kohdan viimeinen virke.

d) Korvataan 1.3.3 kohta seuraavasti:

”Paikalliseen rajaliikenteeseen, jota Italiassa kutsutaan paikalliseksi rajaliikenteeksi tai retkeilyliikenteeksi, sovellettavat, 1.2 kohdan määräyksiä koskevat poikkeukset myönnetään niiden kahdenvälisen sopimusten nojalla, joita jäsenvaltiot ovat tehneet sellaisten kolmansien maiden kanssa, jotka ovat niiden naapurivaltioita.”.

2. Poistetaan yhteisen käsikirjan liitteet 2 ja 3.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 2002.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2002.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

M. RAJOY BREY